

**HP D2830A**  
**HP D2831A**

**HP Ergo 1024**

**15-inch Color Displays**  
**13.9 inch Viewable Image**  
User's Guide

**15-Zoll-Farbbildschirme**  
**13.9 Zoll Bildanzeige**  
Benutzerhandbuch

**Moniteurs couleur 15 pouces**  
**Affichage 13,9 pouces**  
Guide de l'utilisateur

**Pantallas de color de 15 pulgadas**  
**13.9 pulgadas de imagen visualizada**  
Manual del Usuario *Léase esto primero*

**Video a colori da 15 pollici**  
**13.9 effettivi per l'immagine**  
Manuale utente

---

## Notice

The information contained in this document is subject to change without notice.

Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.

Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material.

Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard.

This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

## Hinweis

Inhaltliche Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt keine Garantie welcher Art auch immer für diese Ausrüstung, einschließlich der (doch nicht begrenzt auf die) Qualitätsgarantie und die Garantie bezüglich Eignung für einen bestimmten Zweck.

Hewlett-Packard haftet nicht für in dieser Dokumentation enthaltene Fehler oder für unbeabsichtigte oder indirekte Schäden in Verbindung mit der Lieferung, der Leistung oder der Benutzung der Ausrüstung.

Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für den Betrieb oder die Zuverlässigkeit seiner Software, wenn diese auf Hardware benutzt wird, die nicht von Hewlett-Packard geliefert wurde.

Dieses Dokument enthält proprietäre Informationen, die durch das Copyright geschützt sind. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Hewlett-Packard Company weder ganz noch teilweise fotokopiert, reproduziert oder übersetzt werden.

## Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier.

Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel.

Hewlett-Packard ne saurait être tenu pour responsable de l'utilisation et de la fiabilité de son logiciel sur des matériels non fournis par Hewlett-Packard.

Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. L'acheteur s'interdit en conséquence de les photocopier, de les reproduire ou de les traduire dans toute autre langue, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard.

## Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos o por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso o la fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido fabricados por Hewlett-Packard.

Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company.

## Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a cambiamento senza preavviso.

Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo riguardo a questo materiale, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità per uno scopo particolare.

Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale.

Hewlett-Packard non si assume alcuna responsabilità riguardo all'uso o all'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori.

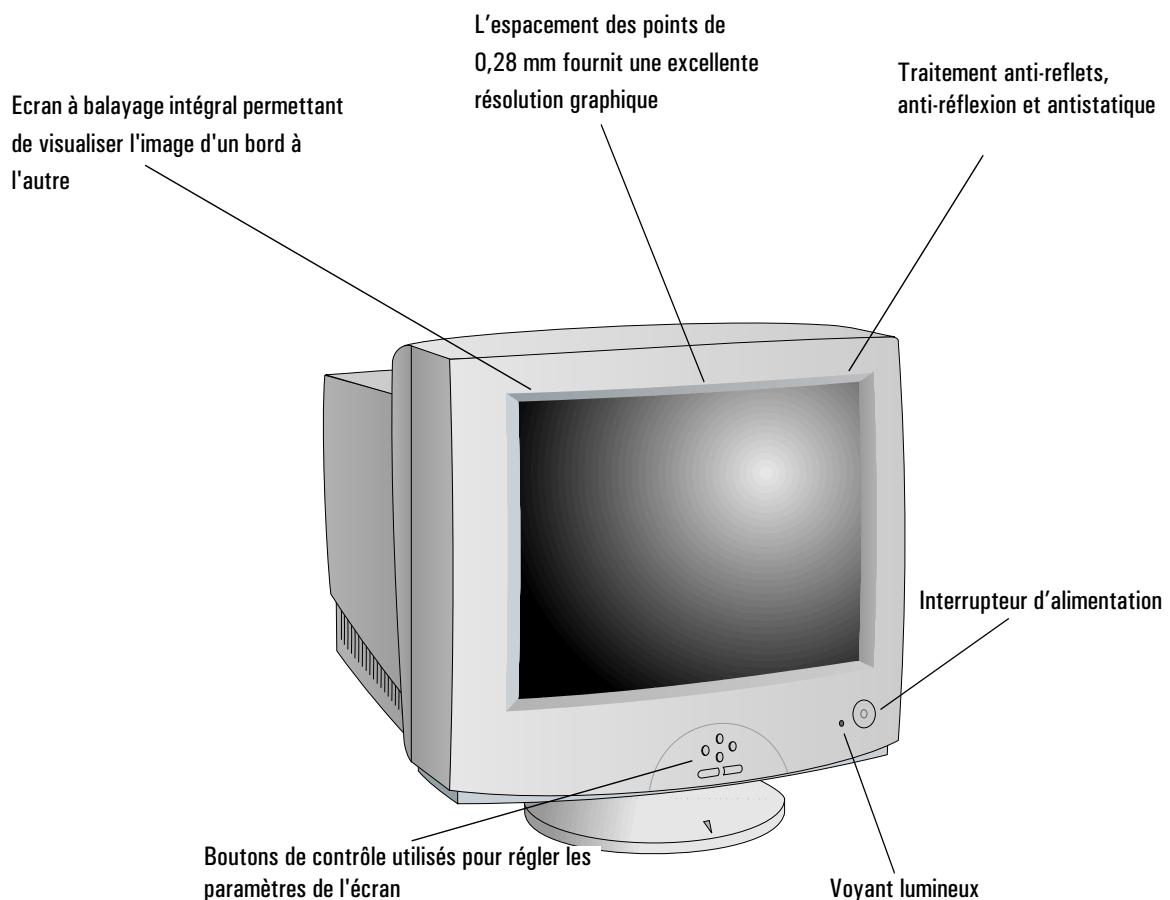
Questo documento contiene informazioni di proprietà protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza un precedente consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

Hewlett-Packard France

Commercial Desktop Computing Division

38053 Grenoble Cedex 9

France



---

## HP D2830A, HP D2831A

### Moniteurs couleur 15 pouces

Affichage 13,9-pouces

### Guide de l'utilisateur

---

## Mesures de sécurité importantes

Avant de brancher votre nouveau moniteur, veuillez lire les mesures de sécurité importantes ci-dessous.

---

### **ATTENTION**

Branchez le moniteur uniquement à une prise secteur reliée à la terre. Utilisez le cordon d'alimentation fourni avec le moniteur ou un cordon muni d'une prise de terre appropriée. Assurez-vous que le câble répond aux normes de sécurité de votre pays.

Pour éviter les risques de décharges électriques, ne pas ouvrir le capot du moniteur. Les pièces internes ne nécessitent aucun entretien de la part de l'utilisateur. Pour le déconnecter du secteur, il suffit de retirer son cordon secteur de la prise électrique. Vérifiez que la prise de courant est facilement accessible.

Etant donné le poids du moniteur (indiqué dans les spécifications techniques), nous vous recommandons de faire appel à quelqu'un lorsque vous voulez le soulever ou le déplacer.

## USA and Canada

Si le cordon secteur n'est pas livré avec votre moniteur, utiliser un cordon secteur en accord avec votre code électrique national.

- USA: utiliser un cordon secteur UL Liste de type SVT ou SJT.
- Canada: utiliser un cordon secteur certifié CSA.

---

## Caractéristiques de votre nouveau moniteur

Le moniteur HP Ergo 1024 est un écran couleur multi-synchrone 15 pouces haute résolution. Multi-synchrone signifie qu'il prend en charge un large éventail de modes vidéo. Il est utilisable avec tout micro-ordinateur Hewlett-Packard (ou équivalent) doté d'une carte graphique HP Ultra VGA (ou équivalent).

Votre moniteur couleur D2830A / D2831A présente les caractéristiques suivantes :

- Tube plat de section carrée, de 15 pouces, avec un affichage de 13,9 pouces et un espacement des points de 0,28 mm qui permet d'obtenir une excellente résolution graphique. Revêtement anti-reflets pour atténuer la réflexion.
- Support des modes vidéo jusqu'à Ergo Ultra VGA 1024 avec des fréquences de rafraîchissement élevées, et Ultra VGA 1280 à 60 Hz.
- Réglage de l'image à l'aide de menus. Une fonction de réglage de la couleur et une fonction de rotation de l'image sont disponibles et améliorent la qualité et la position de l'image.
- Economiseur d'écran (norme VESA<sup>1</sup>) contrôlé par des PC HP Vectra équipés de façon adéquate pour une réduction automatique de la consommation électrique de l'écran. En conformité avec le programme Energy Star Computers Program de l'agence américaine EPA<sup>2</sup> et la spécification suédoise NUTEK<sup>3</sup> relative aux moniteurs faibles consommateurs d'énergie.
- Fonctions de configuration et d'identification automatique («Plug and Play») (norme VESA DDC1/2B) qui permet au moniteur de s'identifier sur des PC HP Vectra disposant de ces fonctions.
- Ergonomie suivant les normes ISO 9241-3 et ISO 9241-8.
- Votre HP D2830A est en conformité avec les directives MPRII publiées par le Conseil Suédois pour l'Habilitation et le Contrôle de Conformité, relatives aux émissions électriques et magnétiques.
- Votre HP D2831A est en conformité avec la norme suédoise SS4361490, Level A, (MPRIII) relative aux émissions électriques et magnétiques.
- Votre HP D2831A est en conformité avec les exigences de TCO<sup>4</sup> '92 concernant les champs électriques et magnétiques basse fréquence, et l'économie d'énergie. Il est également conforme aux spécifications de TCO '95 qui comportent des exigences relatives à l'environnement.

1. VESA est la Video Electronics Standards Association.

2. EPA est l'agence américaine pour la protection de l'environnement.

3. NUTEK est le Conseil national suédois pour le développement industriel et technique.

4. Confédération suédoise des cadres

## Installation du moniteur

### Emplacement du moniteur

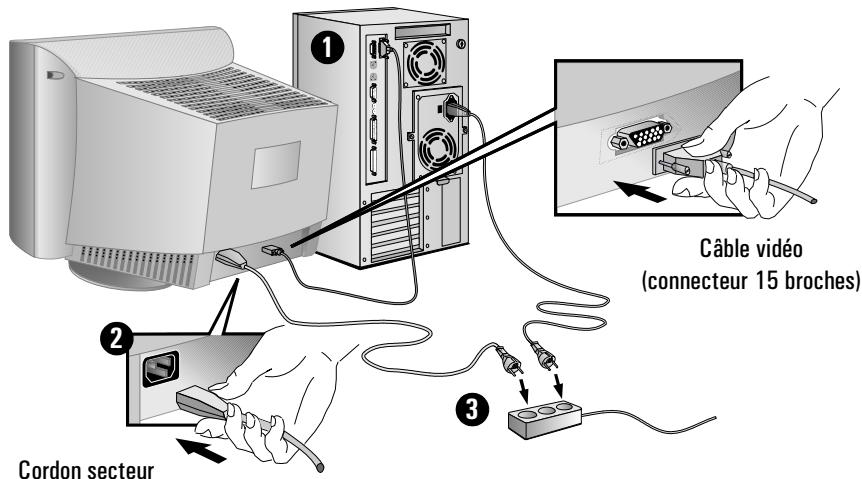
Placez votre moniteur sur une surface plane et solide.

Assurez-vous que l'environnement d'exploitation n'est ni trop chaud, ni trop humide, ni soumis à des champs électromagnétiques excessifs causés notamment par des transformateurs, des moteurs et d'autres moniteurs.

### Connexion des câbles

Avant de procéder à la connexion des câbles, reportez-vous aux mesures de sécurité énumérées au début de ce manuel et vérifiez que l'ordinateur et le moniteur sont hors tension.

- 1 Connectez le câble vidéo (équipé d'un connecteur à 15 broches) à la prise vidéo de votre ordinateur. Serrez les vis à ailettes de la prise.
- 2 Raccordez le cordon secteur au moniteur.
- 3 Branchez l'autre extrémité du cordon secteur à une prise électrique.

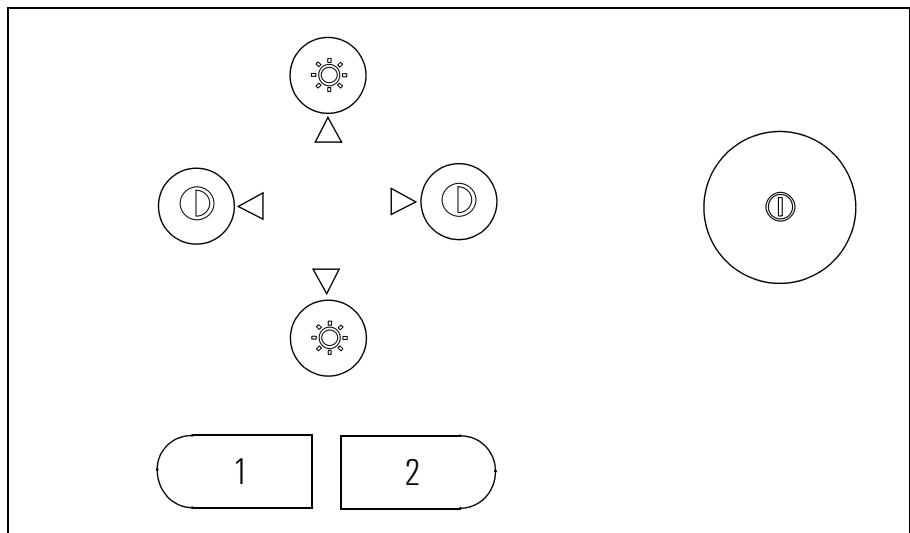


**NOTE**

L'emplacement de la prise vidéo de votre PC peut être différent de celui représenté sur le schéma. Reportez-vous au manuel de l'ordinateur, le cas échéant.

## Utilisation du moniteur

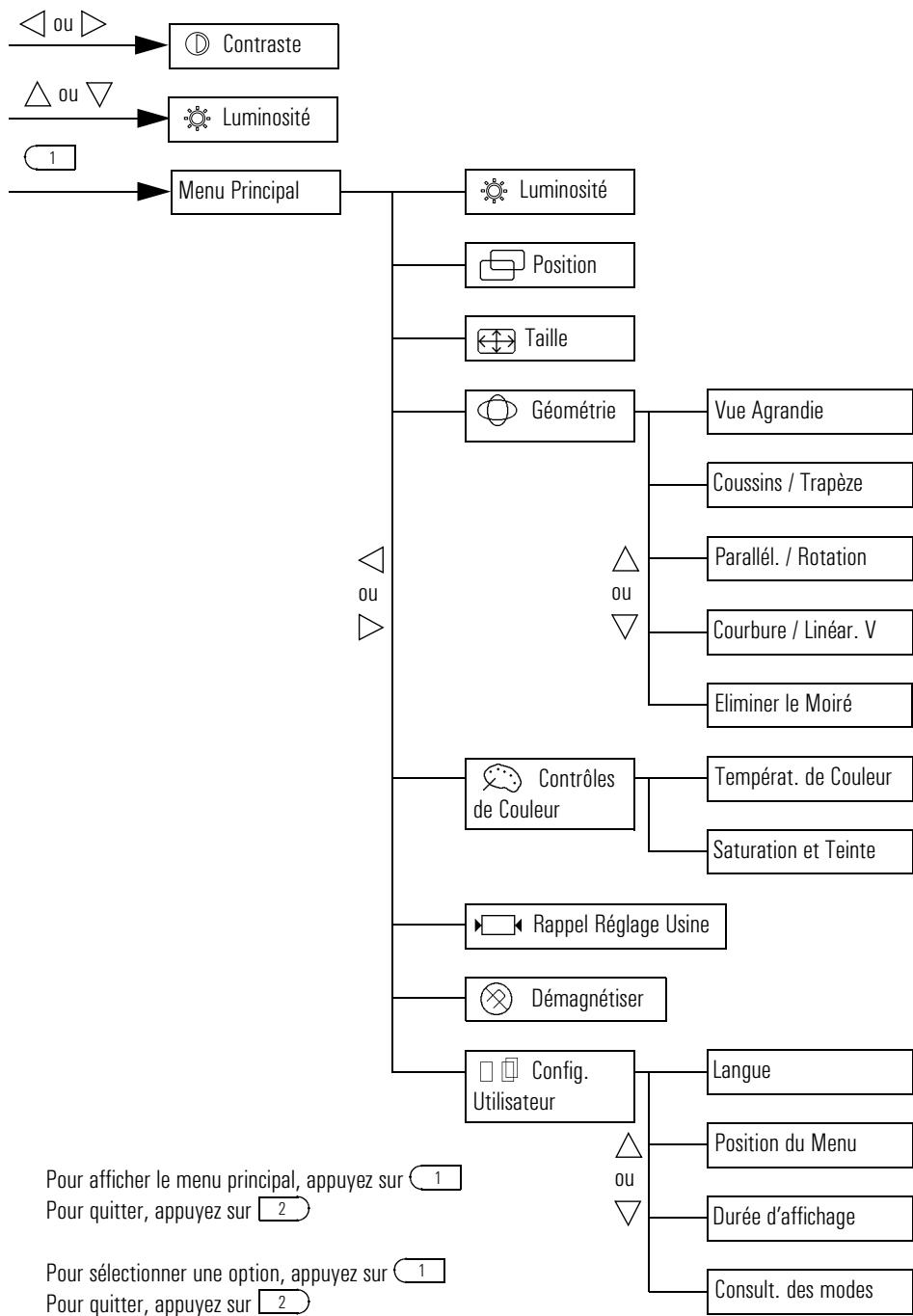
La face avant du moniteur comprend 7 touches.



Vous trouverez un récapitulatif de leur rôle ci-dessous :

| Touche | Description   |
|--------|---|
| ①      | Interrupteur d'alimentation.  |
| ②      | Les touches < et > permettent de régler directement le contraste.   |
| ☀      | Les touches △ et ▽ permettent de régler directement la luminosité.  |
| 1      | 1 : Permet de revenir au menu principal.<br>2 : Sélectionne l'option mise en évidence (ainsi que le sous-menu, le cas échéant).           |
| 2      | 1 : Permet de revenir au menu principal après avoir effectué un réglage.<br>2 : Permet de quitter le menu en cours.                       |
| <> △ ▽ | 1 : Permet de sélectionner les options du menu principal et des sous-menus.<br>2 : Permet de modifier la valeur de l'option sélectionnée. |

L'organigramme de la page suivante décrit comment utiliser les menus pour effectuer des réglages.



Pour afficher le menu principal, appuyez sur **1**  
Pour quitter, appuyez sur **2**

Pour sélectionner une option, appuyez sur **1**  
Pour quitter, appuyez sur **2**

 GEOMETRIE

La vue standard est garantie conforme aux caractéristiques techniques du moniteur. La **vue agrandie** agrandit les détails de l'image, mais il peut s'avérer nécessaire d'ajuster la forme de la zone d'affichage.

Si l'image est déformée ou mal cadrée, vous pouvez effectuer les corrections résumées dans le tableau ci-dessous :

| Type de distortion   | Description   | Correction  |
|--|---|---|
|  ou  | Les bords verticaux de l'image sont bombés ou rentrés.  | Coussins    |
|  ou  | Les bords verticaux de l'image sont inclinés vers l'intérieur ou vers l'extérieur.                  | Trapèze     |
|  ou  | Les bords verticaux de l'image sont inclinés vers la gauche ou la droite.                           | Parallél.     |
|  ou  | Les bords verticaux de l'image sont bombés vers la droite ou la gauche.                             | Courbure    |
|  ou  | L'image entière est de travers.   | Rotation    |
|  ou  | L'image semble comprimée vers la haut ou vers le bas.   | Linéar. V     |
|   | Type d'interférence visible surtout lorsque le fond de l'image est constitué d'une trame de points. | Eliminer le Moiré    <br>(la modification de la trame de fond et de la couleur peut également corriger cet effet) |

 CONTROLES DE COULEUR

Pour modifier la température des couleurs, sélectionnez le sous-menu **Températ. de Couleur**. Pour obtenir un blanc proche de la lumière du jour, sélectionnez 6550 K et pour un blanc bleuté, choisissez 9300 K.

 RAPPEL REGLAGE USINE

Pour rétablir les réglages d'usine, sélectionnez **Rappel Réglage Usine** dans le menu principal. Confirmez à l'aide de la touche  ("Oui" = revenir aux paramètres par défaut) ou utilisez la touche  pour "Non" (conserver les paramètres les plus récents).

 DEMAGNETISER

La démagnétisation permet d'éliminer dans les couleurs les impuretés dues aux champs magnétiques. Il convient de démagnétiser le moniteur tous les 3/4 jours.

La démagnétisation commence dès que vous appuyez sur la touche  pour confirmer la sélection de l'option **Démagnétiser** du menu principal et s'accompagne d'une brève instabilité de l'image et d'un bourdonnement de courte durée.

## CONFIG. UTILISATEUR

Le sous-menu **Consult. des modes** permet d'obtenir des informations sur les réglages usine et utilisateur et de déterminer le mode en cours. Ces informations sont en lecture seule. Les réglages d'usine correspondent à la configuration standard du moniteur et les réglages utilisateur, aux modifications apportées par l'utilisateur à partir des menus. Il existe au total 20 réglages (usine + utilisateur).

## Définition de la quantité des informations affichées et Réduction de la fatigue oculaire

Pour modifier la quantité d'informations affichées, définissez la *résolution d'affichage* de votre PC. Plus la résolution de l'écran est haute, plus le nombre d'informations que vous pouvez visualiser est grand.

Pour modifier la résolution de votre écran, consultez, si nécessaire, le manuel qui vous a été livré avec votre PC ou la documentation de votre système d'exploitation.

Pour éviter le scintillement de l'écran et réduire la fatigue oculaire, il est recommandé d'utiliser la fréquence de rafraîchissement d'image la plus élevée qui soit supportée pour la résolution choisie. La fréquence de rafraîchissement correspond au nombre de fois où une image est rafraîchie dans une seconde.

Nous vous recommandons d'utiliser une résolution de 1024×768 (avec une fréquence de 85 Hz) ou de 800×600 (à 85 Hz). Vous obtenez des caractères faciles à lire, un grand nombre d'informations à l'écran et une image stable.

Les fonctions de configuration et d'identification automatique («plug and play», norme VESA DDC1/2B+) de votre écran lui permettent de s'identifier automatiquement sur des PC HP Vectra équipés de façon adéquate. Vous êtes alors assuré d'obtenir la meilleure fréquence de rafraîchissement pour la résolution que vous avez choisie.

## Réduction de la consommation électrique

Si votre PC est capable de gérer la fonction d'économiseur d'écran VESA (option disponible sur de nombreux PC HP Vectra), vous pouvez réduire la consommation d'énergie de votre moniteur. Deux modes sont disponibles :

| Mode    | Consommation électrique | Voyant                | Synchro horizontale | Synchro verticale | Signal vidéo |
|---------|-------------------------|-----------------------|---------------------|-------------------|--------------|
| Normal  | 80 W (max)              | vert                  | active              | active            | actif        |
| Veille  | < 15 W                  | ambre/vert clignotant | active              | inactive          | désactivé    |
| Sommeil | < 5 W                   | ambre clignotant      | inactive            | inactive          | désactivé    |

Pour mettre votre PC en mode d'économie d'écran, consultez le manuel qui vous a été livré avec votre PC. Si l'écran n'affiche aucune image, vérifiez d'abord le voyant lumineux à l'avant du moniteur. Il se peut que votre PC soit déjà en mode d'économie d'écran.

## Spécifications techniques

|                              |  |  |
|------------------------------|--|--|
| TUBE IMAGE                   | Taille   | Ecran plat 15 pouces / affichage 13,9 pouces   |
|                              | Phosphore  | Rouge, vert, bleu (persistance faible)   |
|                              | Espacement des points  | 0,28 mm  |
|                              | Revêtement   | Anti-reflets, anti-réflexion, antistatique   |
| SIGNAL D'ENTREE              | Vidéo  | RGB analogique à 0,66 Vc-c   |
|                              | Synchronisation  | H/V séparée (niveau TTL), H/V mélangée (niveau TTL)  |
| INTERFACE                    | Connecteur d'entrée  | Mini D-SUB 15 broches / 5 BNC  |
| FREQUENCE DE BALAYAGE        | Horizontale  | 30 à 69 kHz  |
|                              | Verticale  | 50 à 160 Hz  |
| RESOLUTION MAX. (H × V)      | 1280 × 1024 mode ergonomique (fréquence de rafraîchissement 60 Hz)   |  |
| PRE-CHAUFFAGE                | 30 minutes pour atteindre le niveau de performance optimal   |  |
| HORLOGE PIXELS               | 110 MHz maximum  |  |
| TAILLE DE L'IMAGE            | Taille standard <sup>1</sup> : 267 (H) × 200 (V) mm (résolution à 1024 × 768, rapport hauteur/largeur 4:3)<br>250 (H) × 200 (V) mm (résolution à 1280 × 1024, rapport hauteur/largeur 5:4)<br>Taille maximale : 282,5 (H) × 212 (V) mm |  |
| ALIMENTATION                 | AC 90 à 264 V, 47 à 63 Hz, 80 W (max), moins de 15 W en mode veille, moins de 5 W en mode sommeil  |  |
| ENVIRONNEMENT D'EXPLOITATION | Température  | 0 °C à 40 °C (en fonctionnement)<br>- 20 °C à + 70 °C (non-fonctionnement)                             |
|                              | Humidité relative  | 10% à 80% (sans condensation) (en fonctionnement)<br>5% à 95% (sans condensation) (non-fonctionnement) |
| DIMENSIONS EXTERIEURES       | 387 (L) × 376 (H) × 427 (P) mm   |  |
| POIDS                        | 13,6 kg  |  |
| SOCLE ORIENTABLE             | Inclinaison  | - 5° à + 10°   |
|                              | Orientation  | ±45°   |

1. Utilisez les tailles d'image standard pour éviter les distorsions.

---

## Modes vidéo supportés

Votre moniteur supporte les modes vidéo ci-dessous.

| Résolution d'affichage | Fréquence de rafraîchissement d'image | Solution vidéo             |
|------------------------|---------------------------------------|----------------------------|
| 640 × 480              | 60 Hz                                 | VGA                        |
| 640 × 480              | 75 Hz                                 | VGA ergonomique            |
| 640 × 480              | 85 Hz                                 | VGA ergonomique            |
| 800 × 600              | 75 Hz                                 | Super VGA ergonomique      |
| 800 × 600              | 85 Hz                                 | Super VGA ergonomique      |
| 1024 × 768             | 75 Hz                                 | Ultra VGA 1024 ergonomique |
| 1024 × 768             | 85 Hz                                 | Ultra VGA 1024 ergonomique |
| 1280 × 1024            | 60 Hz                                 | Ultra VGA 1280             |

---

**ATTENTION**

La sélection d'une combinaison de résolution d'affichage/fréquence verticale supérieures à 1280×1024 @ 60 Hz risque d'endommager votre moniteur.

---

---

## Entretien et nettoyage

Ne posez rien sur le moniteur. Vous risqueriez en effet d'obstruer la ventilation et d'endommager votre moniteur.

Ne laissez pas de liquide se répandre sur le moniteur ou à l'intérieur.

Pour allonger au maximum la durée de vie de l'écran et prévenir la détérioration du tube (telle que l'incrustation lorsque la même image reste affichée longtemps), nous vous recommandons :

- d'utiliser l'économiseur d'écran (sur les PC HP Vectra) ou tout autre programme d'économie d'écran.
- d'éviter de régler les niveaux de contraste et de luminosité à leur maximum pendant des périodes prolongées.
- Procédez à une démagnétisation de l'écran plusieurs fois par semaine afin d'enlever de ce dernier toute impureté. La démagnétisation s'accompagne d'une brève instabilité de l'image et d'un bourdonnement de courte durée.
- de mettre le moniteur hors tension, ou de réduire au minimum la luminosité et le contraste lorsque vous n'utilisez pas le moniteur ou si vous ne disposez pas de l'économiseur d'écran ou d'un autre programme d'économie.

L'écran de votre moniteur a un revêtement anti-statique. Pour éviter de l'endommager, nettoyez l'écran avec un chiffon doux ménager de la façon suivante :

- 1 Eteignez le moniteur et retirez la prise secteur (saisissez la prise et non pas le câble).
- 2 Humidifiez un chiffon doux avec la solution de nettoyage et essuyez doucement l'écran. Ne vaporisez pas de détergent directement sur l'écran, car il pourrait s'introduire dans le moniteur.
- 3 Séchez à l'aide d'un chiffon de coton doux et propre.

N'utilisez pas de solutions à base de fluor, d'acides ou d'alcalis. Le revêtement du moniteur est susceptible d'être rayé ou endommagé par l'utilisation d'objets pointus.

## Garantie

Vous trouverez ci-après la garantie couvrant votre moniteur HP. Son contenu peut varier d'un pays à l'autre. En cas de doute, veuillez contacter votre distributeur ou le service commercial HP le plus proche.

### Garantie limitée sur le matériel

| Modèle         | Période de garantie   | Services   |
|----------------|---|--|
| D2830A, D2831A | 3 ans : sauf choix d'une période plus courte par l'utilisateur à l'achat. | Maintenance sur site la première année, puis retour en atelier (centre HP ou réparateur agréé HP) les deux dernières années. |

Hewlett-Packard (HP) garantit pendant la période indiquée plus haut et à compter de la date d'acquisition par l'utilisateur final que ce moniteur est exempt de vices de fabrication. En cas de défectuosité de cette nature, si vous renvoyez le moniteur à un revendeur HP agréé ou à un centre HP pendant la période de garantie, HP s'engage à réparer ou à remplacer, à son choix, le produit défectueux par une unité neuve ou quasi neuve du même modèle ou d'un modèle équivalent. Dans le cas où HP est dans l'incapacité de réparer ou de remplacer le produit dans un délai raisonnable, l'unique recours de l'acheteur consiste en une demande de remboursement du prix d'achat au retour du produit.

Si vous avez acheté ce moniteur avec un ordinateur HP Vectra, reportez-vous aux conditions de la garantie sur le matériel du PC HP Vectra (pour les limites de garantie, la responsabilité de l'utilisateur et les conditions d'application de la garantie).

### Limites de garantie

La garantie ci-dessus ne s'applique pas aux défauts causés par : une mauvaise utilisation (y compris en cas d'écran «brûlé») ; des modifications non autorisées ; un fonctionnement et un stockage en dehors des conditions d'environnement et d'exploitation spécifiées ; un accident lors du transport ; une maintenance par du personnel non qualifié; ou des défauts résultant de l'utilisation de logiciels, d'accessoires, de supports, de consommables, etc. autres que HP.

A L'EXCEPTION DE LA GARANTIE EXPLICITE CI-DESSUS ET POUR LA PERIODE INDIQUEE, HP N'ASSUME AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT (ECRITE OU ORALE) ET A QUELQUE TITRE QUE CE SOIT EN RAPPORT AVEC CE PRODUIT.

Certains pays/états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de garantie, il se peut donc que les limites de garantie ci-dessus ne vous concernent pas. Cette garantie vous confère certains droits en sus des droits reconnus par la législation en vigueur.

### **Limites de responsabilité et recours**

LES RE COURS DECRITS PRECEDEMMENT CONSTITUENT LES SEULS RE COURS LEGAUX CONCEDES A L'ACHETEUR. EN AUCUN CAS, HP NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT ET QUELLE QUE SOIT LA JUSTIFICATION LEGALE INVOQUEE (GARANTIE, CONTRAT, NEGLIGENCE OU AUTRE).

Les limites de responsabilité précédentes sont invalidées lorsqu'un produit HP vendu sous cette garantie a été jugé défectueux par un tribunal de la juridiction compétente et avoir causé directement mort d'homme, des blessures physiques ou des dommages aux biens d'une personne ; à la condition toutefois, que la responsabilité de HP en cas de dommages matériels n'excède pas 50 000 dollars ou le prix d'achat du produit à l'origine de ces dommages.

Certains pays/états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, il se peut donc que les limites ou l'exclusion ci-dessus ne vous concernent pas.

---

## Informations relatives à la protection de l'environnement

HP s'est fermement engagé en faveur de l'environnement. Votre moniteur HP a été conçu dans un souci de respect maximum de l'environnement.

HP peut également reprendre votre ancien moniteur en fin de vie, afin de le recycler.

HP a mis en place dans plusieurs pays des programmes de recyclage. Les appareils à recycler sont envoyés dans les usines de reconditionnement de HP en Europe ou aux Etats-Unis qui s'efforcent de réutiliser le maximum de composants. Le reste est recyclé. Les piles/batteries et autres substances potentiellement toxiques font l'objet d'un traitement spécial qui les réduit à des composants non toxiques par procédé chimique. Pour plus de détails sur les programmes de recyclage HP, contactez votre distributeur ou le service commercial HP le plus proche.

Le tube à rayons cathodiques de ce moniteur ne contient pas de cadmium.

## Conformité aux normes

### DECLARATION DE CONFORMITE

Selon les dispositions du Guide 22 de l'ISO/IEC et de la norme EN 45014

**Nom du fabricant :** HEWLETT-PACKARD

**Adresse du fabricant :** 5, Avenue Raymond Chanas - EYBENS  
38053 GRENOBLE CEDEX 09, FRANCE

déclare que ce produit :

**Nom du produit :** HP Ergo 1024 Moniteur

**Référence du modèle :** D2830\* / D2831\* (Voir Note.)

est conforme aux spécifications suivantes :

**SECURITE** Internationale : IEC 950:1991 + A1 + A2 + A3  
Européenne : EN 60950:1992 + A1 + A2 + A3

**INTERFERENCES** CISPR 22:1993 / EN 55022:1994 - Class B  
EN 50082-1:1992  
IEC 801-2:1992 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8 kV AD  
IEC 801-3:1984 - 3V/m  
IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - Lignes d'alimentation de 1 kV  
  
IEC 555-2:1982 + A1:1985 / EN 60555-2:1987  
IEC 1000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995

Autres informations : Le produit sus-mentionné répond aux exigences de la Directive 73/23/CEE en matière de basses tensions et de la Directive 89/336/CEE en matière d'interférences électromagnétiques, et il porte l'étiquette CE correspondante

**Note** : \* peut être tout caractère alphanumérique ou un espace



Jean - Marc JULIA  
Responsable de l'Assurance Qualité

Grenoble, août 1997

## Emission de rayons X

Ce produit émet des rayons X en fonctionnement, mais ne présente aucun risque pour l'utilisateur car il est conforme aux réglementations sanitaires en vigueur, telles que le Radiation Act of Germany en Allemagne et le Radiation Control for Health and Safety Act aux Etats-Unis.

Les radiations émises par ce produit sont inférieures à 0,1 mR/heure (1 uSv/heure) à une distance de 10 centimètres de la surface du tube à rayons cathodiques (CRT). Le niveau des radiations dépend principalement des caractéristiques du CRT et des circuits haute et basse tension associés. Des réglages particulièrement précis ont été effectués sur les composants internes pour assurer une sécurité d'exploitation optimale. Tout réglage interne doit être impérativement effectué par des techniciens qualifiés.

Le tube image ne doit être remplacé que par un CRT identique.

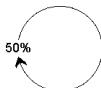
## Réglementation pour le Canada

This Class "B" digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la Classe B respecte toutes les exigences du règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

**HP Ergo 1024 Guide de l'utilisateur**

Conformité aux normes



Paper not bleached with chlorine

Part Number: 5966-8252  
Printed in EU 08/97



5966-8252